

Visitas domiciliarias: Enfoques para la participación de padres y las experiencias de padres

Mother Interview Guide- Spanish

2 Respondents per Program

60 Minutes

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 61 minutes per response, including the time for reviewing the instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. This information collection is voluntary. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: Reports Clearance Officer (Attn: OMB/PRA 0970-XXX), Administration for Children and Families, Department of Health and Human Services. 370 L'Enfant Promenade

INTRODUCTION

Gracias por haber aceptado reunirse con nosotros hoy. Yo soy [INTERVIEWER NAME] y esta es mi colega [ASSISTANT NAME], y somos investigadoras del Instituto Urbano, una organización de investigaciones de políticas sociales sin fines de lucro en Washington DC. Estamos conduciendo un estudio acerca de la participación de padres en los programas de visitas domiciliarias. Estamos tratando de aprender como diferentes programas sirven a padres diferentes entrevistando al personal y padres conectados con los programas de visitas domiciliarias. Le queremos hacer preguntas acerca de su experiencia con este programa de visitas domiciliarias. Tenemos una lista de preguntas, pero la entrevista es abierta, así que se debe sentir libre a responder en lo más detalle que guste y no hay respuestas correctas ni incorrectas.

INFORMED CONSENT

Antes de comenzar mis preguntas, me gustaría darle una copia del formulario de consentimiento que describe el propósito del estudio, los requisitos para participar, los riesgos y beneficios de participar, y otra información clave. Aquí está una copia para que me pueda seguir mientras lo leo en voz alta. [HAND R COPY OF FORM]. Si usted está de acuerdo con los procedimientos del estudio, le pediré su firma y la fecha en su copia del formulario.

[Read consent form aloud as respondent follows along.]

¿Tiene alguna pregunta acerca de los procedimientos del estudio?

¿Por favor, me puede firmar una copia de nuestro Formulario de Consentimiento Informado, y luego podemos comenzar la entrevista?

[Participant must sign and return one copy and may keep the second copy.]

[If anyone objects to the recording, the researcher who is not leading the interview will need to take thorough notes.]

PROTOCOL

Demográficas y Composición del Hogar

Me gustaría empezar con un poco de información básica sobre usted y su familia. Después, el resto de la entrevista será más abierta.

1. ¿Cuántos años tiene?
2. ¿Es Hispano o Latino?
3. ¿Qué raza se considera ser? (Por ejemplo, Indio Americano o Nativo de Alaska, Asiático, Negro o Afroamericano, Nativo Hawaiano u Otro Isleño Pacífico, o Blanco)
4. ¿Nació en los Estados Unidos? (*Si no, sonde: nacionalidad y tiempo en los Estados Unidos*)
5. ¿Cuál es el nombre del niño o niña que está participando en el programa de visitas domiciliarias? (*Sonde: género, edad, residencia*)
6. ¿Tiene otros hijos? (*Si sí, sonde: número y edades; residencia; mismo o diferente padre*)
7. ¿Está casada?
 - a. ¿Si sí, Su esposo es el padre de (CHILD)?
 - b. ¿Si no está en una relación romántica con el padre de (CHILD)?
 - i. ¿Si no, está en una relación romántica con cualquier otra persona? (*Sonde: pareja es padre de cualquiera de sus hijos*)
8. ¿Quién más vive con usted en su hogar actualmente? No me tiene que dar sus nombre, solamente quienes son en relación con usted, como su madre o su hermana.

Motivación por la Inscripción al Programa de Visitas domiciliarias

Estamos interesados en aprender acerca de su experiencia y la experiencia de su familia con el programa de (NAME OF HOME VISITING PROGRAM).

9. ¿Cómo aprendió acerca del programa por primera vez? ¿Cuándo fue eso? *(Sonde: prenatal, por cuál niño).*
10. ¿Qué pensó del programa (NAME OF HOME VISITING PROGRAM) cuándo aprendió de él por primera vez? ¿Qué pensó el padre de (CHILD's) del programa?
11. ¿Por qué decidió inscribirse? *(Sonde por lo que la madre quería obtener del programa.)*
12. ¿Alguien la animó a participar en este programa? ¿Alguien la desanimó? *(Sonde: papel del padre o respuesta a la decisión de participar)*
13. ¿Cuándo empezó a recibir los servicios de visitas domiciliarias? ¿Cuántos años tenía su hijo(a)? ¿O si prenatal, cuánto llevaba en su embarazo?

Experiencias con Visitas Domiciliarias

Ahora, me gustaría hablar de las visitas domiciliarias ofrecidas por (NAME OF PROGRAM).

14. Cuéntenos de una visita domiciliaria típica. *(Sonde: frecuencia; la misma visitadora; quién está presente; contenido; actividades; papel de la madre; participación e interacciones con el/la niño(a))*
15. ¿Ha estado interesado en participar en las visitas domiciliarias el padre de su hijo(a)? ¿Por qué o por qué no? *(Sonde como sea necesario: cambios de opinión hacia las visitas a través del tiempo; cambios en el nivel de participación a través del tiempo)*
16. ¿Qué tan seguido está presente el padre de su hijo(a) durante las visitas domiciliarias? *(Sonde: tiempo y frecuencia de participación)*
17. ¿Hay algo que le haya prevenido poder involucrarse en el programa? ¿Si sí, que cosas?
18. ¿Usted estaba interesada en que el padre de su niño(a) participara en las visitas? ¿Por qué o por qué no? *(Sonde como sea necesario: cambios de opinión hacia la participación del padre; incomodidad con la presencia del padre; nivel deseado de participación del padre)*
19. ¿Cuándo él no puede participar, a veces le cuenta la información que aprendió de la visita más tarde?

20. ¿Cuándo fue que se le hacía más importante que él estuviera involucrado en el programa de visitas a domicilio? ¿Hubo un periodo en que usted necesitaba su apoyo más que en otras ocasiones? ¿Cuándo fue eso?
21. ¿Pensando en las visitas en que él participó, cuál fue el papel de él durante las visitas domiciliarias? (Sonde: *¿Más bien escuchaba? ¿Él tuvo la oportunidad de hacer preguntas? ¿Interactuó con su hijo(a) durante las visitas?*)
22. ¿Siente que la visitadora lo incluye en las visitas? ¿Por qué o por qué no? (Sonde: *Si la visitadora lo ha animado a participar en las visitas y ejemplos; enfoque en el padre durante partes de las visitas o contenido*)
23. ¿Cree que la participación del padre de su hijo(a) ha sido bueno para él? ¿Por qué o por qué no? (Sonde: *cambios en el padre.*)
24. ¿Cree que la participación de él en las visitas ha sido bueno para usted? ¿Por qué o por qué no? (Sonde: *para sus hijos(as)*)
25. ¿Cree que el programa ha afectado su relación de alguna manera? ¿Por qué o por qué no? (Sonde como sea necesario: *crianza y decisiones acerca de la crianza; usos para el futuro*)

Recomendaciones para Mejorar el Programa

26. ¿Cree que es buena idea que los programas de visitas domiciliarias animen a los padres a participar? ¿Por qué o por qué no?
27. ¿Qué podrían hacer diferente los programas de visitas domiciliarias para animar a los padres a participar? (Sonde como sea necesario: *cómo animar/asegurar presencia; hacer los padres sentir cómodos/entrega de contenido; separar las visitas para madres y padres; visitantes masculinos para los padres*)
28. ¿Hay algo más que quisiera compartir acerca de sus experiencias con este programa?

Entrevista de Padre Recibo de Pago

Poner sus iniciales abajo indica que fue ofrecido(a) \$40 como muestra de agradecimiento por su tiempo participando en una entrevista para el proyecto: *Visitas a domicilio: Enfoques para la participación de padres y las experiencias de padres* conducido por el Instituto Urbano.

Yo **acepté** la muestra de agradecimiento de \$40.

Yo **rechacé** la muestra de agradecimiento de \$40

Iniciales de entrevistado(a)

Fecha